

**SĄD KONKURSOWY****PIERWSZYCH TARGÓW PÓŁNOCNYCH**

I WYSTAW:

**ROLNICZO-PRZEMYSŁOWEJ,****REGIONALNEJ****WILNO****UL. MICKIEWICZA Nr. 24 m. 3****ODPIS***Wilno, dnia 9-go września 1928 r.***Do****Fabryki maszyn i kamieni młyńskich****ŁĘGIEWSKI i HARTWIG****W WARSZAWIE**

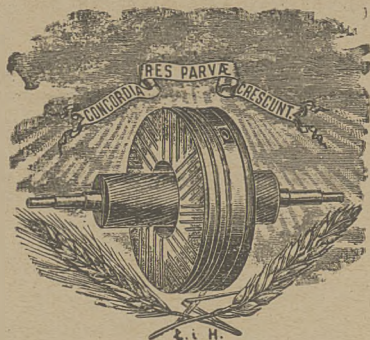
**Niniejszym mam zaszczyt zawiadomić, iż  
Sąd Konkursowy odznaczył firmę WPanów**

**DYPLOMEM NA MEDAL ZŁOTY**

**Podając powyższe do wiadomości WPanów  
pozostaje**

z wysokiem poważaniem  
podpis (—) **JÓZEF KOROLEC**  
Prezes Sądu Konkursowego





Znak ochronny

Egzystuje od 1900 roku

Za postępową fabrykację maszyn młyńskich

ZŁOTY MEDAL CZĘSTOCHOWA 1909 r.

ZŁOTY MEDAL na Wystawie Rolniczo-Przemysłowej, Wilno 1928 r.

Fabryka Maszyn i Kamieni Młyńskich

**ŁĘGIEWSKI i HARTWIG**

Warszawa-Praga, ul. Szeroka 11 (dom własny)

Telefony: 16-08 i 83-34.

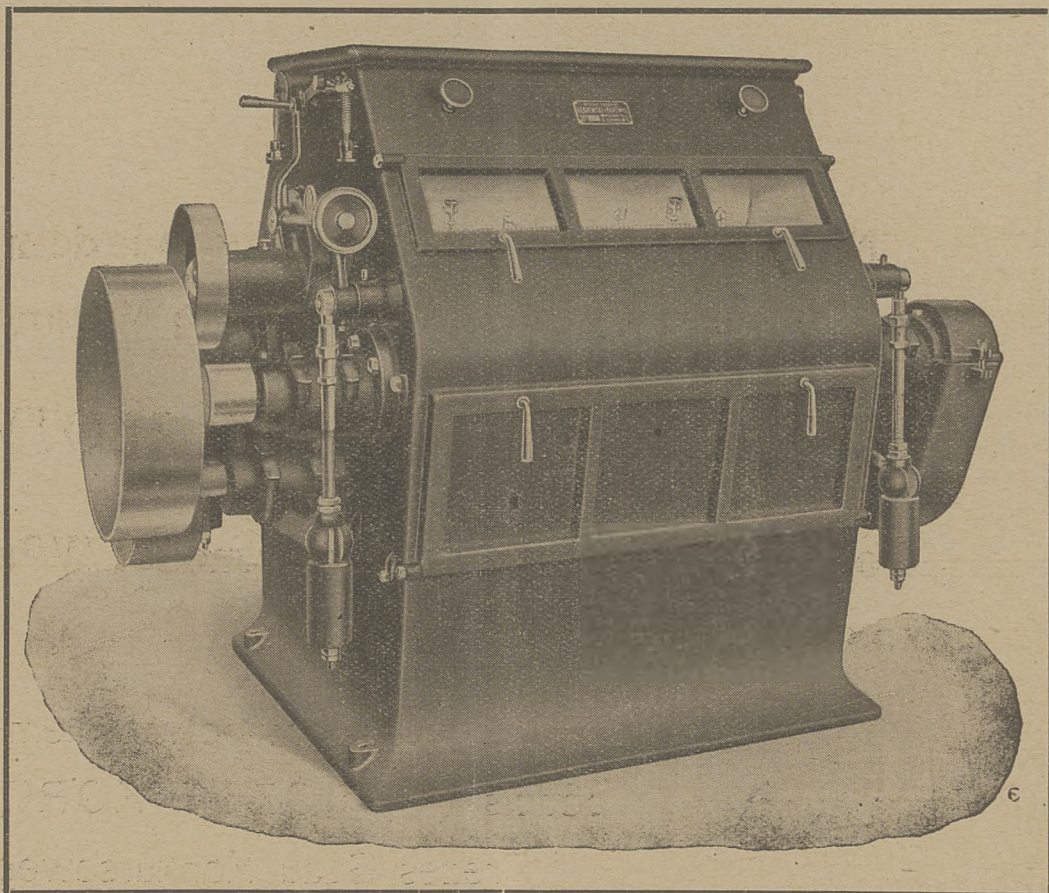
**POSTAWY WALCOWE**

POJEDYŃCZE I PODWÓJNE

O WAŁKACH SKOŚNIE LEŻĄCYCH

NAJNOWSZEJ KONSTRUKCJI

PYTLE PŁASKIE (Planzychtry) wolnowiszące, samokreślne  
Z POPEDEM GÓRNYM PRZESZWAŁEK.



WALNIE do młynów i silosów. Eureka, maszyny szmer-  
głowe i szczotkowe. Perlaki wszelkich systemów.

**WSZELKIE MASZYNY WYMAGANE DO MŁYNÓW**

KOSZTORYSY i CENNIKI NA ŻĄDANIE BEZPŁATNIE

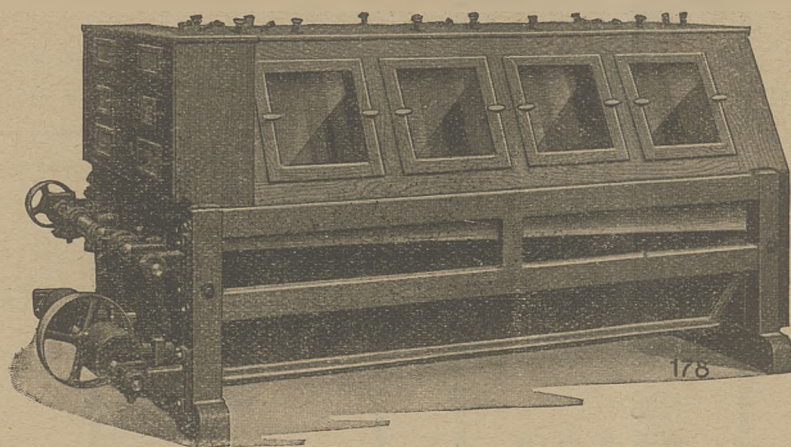
DOGODNE CENY i WARUNKI

LICZNE REFERENCJE ODBIORCÓW.



## CZY ZNACIE NAJNOWSZEGO TYPU MASZINY WYROBU FABRYKI H. HIPKOW & Co?

Jeżeli nie, to żądajcie przysłania kosztorysów, prospektów i referencji



o urządzonych już w Polsce młynach i przekonajcie się o pierwszorzędnem wykonaniu naszych maszyn i ich wysokiej wartości.

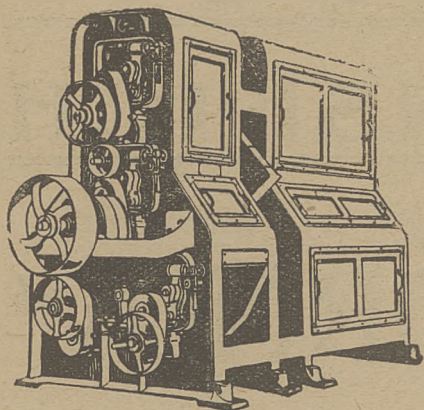
**Zakłady Budowy Młynów i Fabryka Maszyn Młyńskich  
w Gassen H. HIPKOW & Co w Gassen**

Jeneralne przedstawicielstwo:

**WILLIAM KOESCHE**  
Warszawa, Koszykowa 53. Telefon 149-25

## PRZEWROTU

w dziedzinie młynarstwa dokonał młyn „MIDGET“ kompletny, samoczynny młyn walcowy, składający się z jednej tylko maszyny, poruszany jednym tylko pasem napędnym.



„MIDGET“ WYTWARZA MAKĘ NAJWYŻSZEGO GATUNKU czyli taką, jaką otrzymuje się tylko w wielkich skomplikowanych młynach walcowych z wieloma maszynami pomocniczymi.

Urządzenie i obsługa młyna „MIDGET“ wynosi połowę kosztu zwykłych młynów walcowych z długim procesem przemiału.

W użyciu jest obecnie przeszło 2500 samoczynnych młynów „MIDGET“.

**TOWARZYSTWO  
HANDLOWE**

**„BARKO”** SP. Z OGR. ODP.

Warszawa — Fredry 10 — Tel. 258-14, 265-19.

MOCNA  
BUDOWA  
2.

PEWNOŚĆ  
BIEGU  
1.

WYSOKA  
WYDAJNOŚĆ  
3.

NISKA  
CENA  
4.

SĄ  
4

GŁÓWNE ZALETY  
MASZYN MŁYŃSKICH

„MŁYNOTWÓRNA“

TOW. AKC.

ROGOŹNO  
WIELKOPOLSKA.

TELEFON Nr. 11.

TELEFON Nr. 11.



# MŁYNARZ POLSKI

ORGAN ZWIĄZKU MŁYNARZY POLSKICH

WYCHODZI DWA RAZY MIESIĘCZNIE



REDAKCJA I ADMINISTRACJA: WARSZAWA, N.-ŚWIAT 70

Redaktor przyjmuje codziennie od godz. 11 do 2 pp. Administracja czynna od godz. 10 do 3 pp.

**WARUNKI PRENUMERATY:**

Dla członków Zw. Mł. Pol. kwart. 4 zł.  
Dla nie członków 6 .

**Ogłoszenia przyjmuje**

Redakcja „Młynarza Polskiego”  
Nowy-Świat 70, tel. 277-45

NUMER NASZEGO KONTA  
w P. K. O.

**1615**

Inż. WR. KRZYŻANOWSKI.

## Łuska ziarna

Odczyt Profesora D-ra Karola Mohs, Dyrektora Instytutu dla Młynarstwa w Berlinie, wygłoszony na Ważnem Zebraniu Związku Niemieckich Młynarzy w Berlinie.

Wobec powagi prelegenta i ważności rozpatrywanej sprawy ustalenia wysokości wyciągania zdrowej mąki, zajmującej również i nasze polskie sfery decydujące, jest celowem i na czasie podanie do wiadomości wygłoszonych fachowych zapatrywań.

Podstawową zasadą współczesnego młynarstwa jest dążenie do możliwie doskonałego oddzielenia naskórków ziarnowych (otrąb) od mącznego rdzenia ziarna. Do idealnego osiągnięcia powyższego zadania należy przede wszystkim uwzględnić rzeczywiste prawidłowe przygotowanie (kondycjonowanie) ziarna, czyli takie przygotowanie fizycznego stanu naskórków, jakie sprzyjałoby przeprowadzeniu zamierzanego oddzielenia otrąb od rdzenia ziarna.

Mączny rdzeń ziarna, w stosunku do całego ziarna, wynosi przeciętnie 83%, natomiast ilość naskórków wynosi 17%, jednak pomimo wysokorozwiniętego stanu techniki przemysłu młynarskiego i budowy maszyn młyńskich, dotąd nie udaje się wyciągać więcej, jak 73% mąki czystej z rdzenia ziarna, któraby niezawierała ponad 1% cząstek drzewnikowych, pochodzących z rozdrobionych naskórków.

Uwaga profesora Buchwalda, że mimo to kiedyś musi udać się wydzielanie 83% przedniej mąki z ziarna, była przyjętą z humorem, jakkolwiek nie ma uprawnionych podstaw do zaliczania powyższego zadania do niemożliwości. Możliwość wyciągania przy przemiale ziarna, mąki, będącej jak obecnie mieszaniną zawartości rdzenia i naskórków, zostanie natychmiast korzystnie zmienioną w kierunku wyciągania, teoretycznie pozostałych resztek 8 — 10% mąki, pośledniej nawet czystej, wolnej od przymieszek otrąb, skoro uda się skutecznie oddzielenie naskórków od rdzenia ziarna przed przemielaniem. Powyższe zadanie i pożądaną urzeczywistnienie skutecznego oddzielenia naskórków od rdzenia ziarna przed przemielaniem, oznacza właśnie rozwiązanie problemu obłuskiwania. Przemielanie

ziarna przedstawia się obecnie, jako stopniowo prowadzone drobienie ziarna z tem założeniem, aby przy każdym kolejnym stopniu rozdrabiania oddzielać i usuwać równocześnie rozdrabiane naskórki z osiągniętych wytworów, czyli jest dążeniem do podziału rdzenia od naskórków i w tym celu bywa stosowane nie tylko drobienie, jako rozciąganie i rozcieranie, ale nawet jako oddzielanie cząstek mącznych od otrąb, za pomocą szczotek. Przy odwrotnem traktowaniu powyższych zasad przemiału, wynika oddzielenie, za pomocą obłuskiwania i szczotkowania, naskórków od rdzenia ziarna przed przemielaniem.

Obecnie są prowadzone próby rozwiązania problemu w dwóch kierunkach. Przeważna liczba nowych młynarskich pomysłów pochodzi nie od budowniczych i fabryk urządzeń młyńskich, lecz czerpaną jest z życia praktycznego i tak się dzieje przy badaniu nowych sposobów przemiałów. Od pewnego czasu czynią się pełne nadziei zabiegi poprawienia i podwyższenia wyników obłuskiwania ziarna przez obłuskiwanie w stanie mokrym; wynik takiego obłuskiwania, znanego pod nazwą metody obłuskiwania Steinmetza, ogranicza się do zdejmowania zewnętrznych drzewnikowych naskórków ziarna tak, że jednak takie obłuskiwanie w żadnym razie nie jest wydajniejszem od obłuskiwania na sucho, ogólnie stosowanego. Jako ujemna strona mokrego obłuskiwania ujawniła się w tem, że znajdujące się brudy w rowku ziarna zostają w nim gruntownie utrwalone tak, że przy przemiale powstaje nawet ciemniejsza, brunatniejsza mąka, jak po oczyszczeniu ziarna na sucho.

Żadna maszyna szczotkująca nie jest w możności usunięcia brudów z głębokiego, workowo rozszerzonego, rowka ziarna, zatem w inny nowy sposób dąży się do oczyszczenia ziarna przez poddawanie tegoż pod działanie szeregu pionowo działających obłuskiwaczy (Spitzgänge), które mają za zadanie zdejmowanie naskórków zewnętrznych aż do



warstwy błonek barwikowych, aby następnie i tę warstwę łącznie z tkankami wężowymi (Wabenschicht) odkrobać od rdzenia mącznego tak, ażeby pozostał możliwie pozbawiony maskórków rdzeń ziarna. Te zabiegi są obecnie poddawane bardzo szczegółowym badaniom praktycznym, aby ostatecznie wypróbować i ustalić, czy ilościowe zwiększenie wyciągów tak da się osiągnąć, jak to osiąga się bezspornie przy kaszkowym przemiale pszenicy najpierw na kaszki, a następnie stopniowo na mąkę (pszenną), oraz czy ten nowy sposób przemiału będzie przydatny do zastąpienia normalnego — niskiego przemiału, stosowanego najczęściej do pszenicy i żyta?

Wkroczonego również na inną, znamionną drogę rozwiązania omawianego problemu, która polega na pewnego rodzaju ponad-kondycjonowaniu naskórków, a właściwie całkowitego ziarna, któremu daje się sztucznie sposobność delekosięgającego pęcznienia tak, że naskórki są doprowadzane do takiego stanu, przy którym muszą pękać, tak pod wpływem od wewnątrz działających osi przesuujących, iż napęczniały rdzeń ziarna wyłuskuje się z naskórka jako pastowa beznaskórkowa masa, która po wysuszeniu i następnym zmieleniu wyda zupełnie bezotrubową mąkę. Profesor Mohs nie jest obecnie jeszcze tak dostatecznie obeznany z powyższym zabiegiem, aby mógł już ustalić stanowcze zdanie o widokach na przyszłość, w każdym razie pomysł ten jest godzien uwagi i praktyczne wykorzystanie omawianego pomysłu byłoby wielce wskazane.

Wszelkie zabiegi i dążenia do oddzielenia naskórka od rdzenia ziarna są, z młynarskiego punktu widzenia, bardzo pożądane i powinny być usilnie popierane. Bezwzględnie należy odrzucić zarzut obecnie często stawiany współczesnemu młynarstwu, że dążenie osiągnięcia możliwie beznaskórkowego rdzenia ziarna jest błędem i że w otrębie ma się jakoby znajdować więcej ciał wartościowych niż w mące.

Najznakomitsi fizjologowie, zajmujący się badaniem nad wykorzystaniem ziarna do celów wyżywienia ludności, jak Rubner, R. O. Neuman, Abderhalden, Thomas, Kestner i Współpracownicy Urzędu Zdrowia, wyjaśniają zupełnie zgodnie, że przy wymiale z wyciągnięciem mąki ponad 72% przyswajalność pożywnych części, znajdujących się w chlebie z takiej mąki, odpowiednio się zmniejsza. Im większy procent mąki jest wyciąganym przy przemiale, tem gorzej jest wykorzystywana mąka, przez organizm ludzki, oraz tem większa daje się zauważyć ilość odchodów przy spożywaniu takiego chleba. Pszenka względnie w małym procentowym wyciągu, będąca prawie wolną od przymieszki otrąb jest tak dobrze przyswajalna jak środki spożywcze pochodzenia zwierzęcego (mięso) i ginie tylko nieznaczna ilość azotu. Przy spożywaniu chleba z otrębiastej mąki, jak np. zwykły chleb razowy, do którego wypieku bywają stosowane prawie całe zawartości ziarna, jak chleb śrutowy, grahama, pumpnickel, chłopski i t. p. może pozostać więcej jak połowa azotu nieprzetworzonego; tym więc sposobem staje się ona dla organizmu straconą, pomimo zużycia znacznie większej ilości soków trawiących, zawierających azot znaczna część azotu w otrębie nie może wywierać owego wpływu, natomiast mąka bezotrubowa zasila ciało azotem znacznie korzystniej.

Złe wyzyskanie przez organizm ludzki chleba z mąki o ilościowo znacznym procencie wyciągu

przedstawia się pod postacią niezużycia łatwostrawnego białka, będącego do dyspozycji żołądka tylko w mące zupełnie pozbawionej otrąb.

**Fizjologicznie prawidłowe wyżywienie będzie tylko wtedy osiągnięte, gdy człowiek będzie spożywał bezpośrednio jedynie łatwostrawny rdzeń ziarna, oraz gdy wyzyska cenne składniki otrąb, służących za dobre pożywienie dla bydła, hodowanego na mięso.**

Mąka i chleb mają wyłącznie służyć do wzmacniania organizmu ludzkiego przez dostarczanie skrobi (krochmalu), białka i pewnej ilości tłuszczu. Młynarz nie może pretendować do dostarczania spożywcom również i bezpośrednio witamin, które podczas przemiału ziarna ulegają zapewne różnorodnym przemianom. Również zarzut, stawiany chlebom, że posiadają małą ilość witamin jest może tylko warunkowo usprawiedliwiony, ponieważ zostało niezbitie ustalone, że prawidłowo stosowana nieznaczna ilość drożdży, przeciwdziała powstawaniu chorób żołądkowych skutkiem braku witamin. Z wyliczeń wynika, że w plastrze chleba o wadze 45 g. znajduje się około 0,22 kg. suchych drożdży.

Słyszysz się twierdzenie, że czysta mąka jest szkodliwa, nawet trująca, ponieważ powoduje szkodliwą fermentację w kiszkiach, natomiast jakoby otrębiasty chleb razowy, z pełnowartościowej mąki jest, jedynie najzdrowszym.

Z całą pewnością możemy otręby uznać za szkodliwe, dla organizmu ludzkiego, ponieważ one swoimi ostremi krawędziami i końcami drażnią niepomiernie i trą wewnętrzne ścianki kiszki tak, że ruchy kiszki stają się niekorzystnie wzmożone, co powoduje szybkie przesuwanie w kiszkiach miazgi pokarmowej do tego stopnia, że uniemożliwia należyte wykorzystanie pożywienia przez organizm; objawy takie uświadczają się łatwo u ludzi o słabej zdolności trawienia, nie tylko u chorych na żołądek lub kiszki, którym obecność otrąb w chlebie może spowodować poważną krzywdę, ponieważ stałe wykonywanie nadmiernych ilości ruchów kiszki, te tak osłabną, że odmówią dalszego sprawowania swych czynności, co jest znanem jako paraliż kiszki. Podczas wojny spostrzegano często, że starsi ludzie o mniej elastycznych kiszkiach, nie mogli znieść stałego dodatku otrąb w wojennym chlebie.

Oдноśnie smaku i upodobań nie można prowadzić sporów i jeżeli ktos, choćby z dietetycznych względów, od czasu do czasu sięga po razowy chleb i jest zadowolony z powodowanych ruchów swych kiszki, to nie należy mu w tem przeszkadzać, byłoby jednak zupełnie niewłaściwem chcieć narzucać mieszkańcom wielkich, lub nawet małych miast, prowadzących zupełnie inny sposób życia, niż wieśniak lub człowiek pierwotny, spożywać — tylko chleb razowy, pełnowartościowy i o dużej zawartości otrąb. Również jest wielce wątpliwem przypuszczenie, że można przypisywać powstawanie chorób i wzmożonej śmiertelności spożywaniu obecnie używanego chleba, bowiem prawdopodobniejszym jest wpływ całokształtu ustroju życia współczesnego kulturalnego człowieka łącznie z różnorodnymi jego występami, które wywierają bezsporny większy wpływ jak białe lub otrębiaste pieczywo.

Powyższe zapatrywanie i dążenia Profesora Dr. Mohsa, całkowicie podzielam i stale im hołdowałem, wobec czego odczyt podaję bez komentarzy.



## K r o n i k a

### MŁYNY SIĘ PALĄ.

W ostatnich dniach września wybuchł pożar przy ul. Szerokiej, w domu Nr. 22 mieszczącym młyn parowy „Praga” stanowiący własność p. Miecz. Rubinszteina. Pożar rozszerzał się z nadzwyczajną szybkością i tylko dzięki szybko przybyłym 4 oddziałom straży pożarnej, pożar został zlikwidowany.

Urządzenie młyna zostało poważnie zniszczone — zapasy mąki i zboże zalane wodą. Straty poważne.

Dn. 7 października b. r. wielkie młyny i łuszcarnia ryżu w Dąbiu pod Krakowem padły pastwą pożaru.

Według posiadanych wiadomości, pożar spopatrzonego na parterze gmachu, gdzie ma ujście rura aspiracyjna ssąca, skąd wypadła iskra, a następnie ogień przeniósł się na górę windą.

Akcje ratowniczą rozpoczęli z początku sami robotnicy młyna zapomocą aparatów „Minimax”. Nie zdołali oni jednak ognia opanować i wtedy zawezwano straż pożarną.

Co do części składu, którą objął pożar, to jest to skrzydło gmachu, gdzie się znajdują młyny pszenne i żytni, czyszczarnia, oraz częściowo magazyny mąki. W chwili, w której ogień wybuchł był czynny tylko młyn pszenne. Młyny te spaliły się doszczętnie. Z całego skrzydła pozostały tylko zewnętrzne ściany, ziejące czarnymi otworami pustych okien. Wewnętrzne urządzenie drewniane całe spalone. Ocalały natomiast zbiornik zbożowy, łuszcarnia ryżu i wyżej wzmiankowane w oddzielnych zabudowaniach znajdujące się magazyny.

Całe wielkie zakłady własność spółki Wasserberger & Roteich (mającej także o wiele większą łuszcarnię ryżu w Gdyni), ubezpieczone były w kilku towarzystwach zagranicznych na sumę 400.000 dolarów. Daje to miarę wartości obiektu, który wchodził w grę. Straty, wyrządzone przez pożar, obliczane są na 100.000 dolarów.

### WYPIEK CHLEBA.

W nr. 83 „Dziennika Ustaw” ukazały się rozporządzenia ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu, oraz Rolnictwa w sprawie zakazu wypieku pszenno-żytniego, oraz w sprawie dalszego ograniczenia przemiału żyta. Wobec powyższego minist. spraw wewnętrznych zaleciło pp. wojewodom zwracanie szczególnej uwagi na kalkulację cen chleba, przypominając, że do udziału w obradach nad wysokością cen chleba należy wzywać kierownictwo piekarń komunalnych i spółdzielczych. Jednocześnie władze administracji ogólnej otrzymały polecenie zwracania

uwagi na to, aby młynarze niezwłocznie przystąpili do wyrobu mąki 70-proc., a to we własnym interesie, gdyż termin przewidziany w rozporządzeniu do rozprzedaży zapasów mąki 65 proc. jest krótki. Minist. podkreśla, że dla stosowania w praktyce przepisów, ograniczających przemiał żyta (na razie od 65 proc., zaś od d. 19 października r. b. od 70 proc.) ma decydujące znaczenie takie regulowanie cen mąki, któreby zmuszało młynarzy w ich bezpośrednim materialnym interesie do sprzedawania mąki rzeczywiście 70-procentowej.

### „ROLNIK EKONOMISTA”.

Wyszedł z druku Nr. 19 „Rolnika Ekonomisty” organ Związku Polskich Organizacji Rolniczych.

Numer zawiera w treści: artykuły p. Edwarda Szturm de Sztrema p. t. „Podniesienie wytwórczości rolnej w Polsce”, p. A. Girdwoynia p. t. „Ochrona celna produkcji ogrodniczej”, p. Włodzimierza Warkara „Brak paszy”, — sprawozdanie działalności Związku Polskich Organizacji Rolniczych, koniunktury cen, przegląd piśmiennictwa krajowego i zagranicznego, kronikę krajową, kronikę zagraniczną, recenzje i sprawozdania oraz statystykę.

### TABLICE POTRĄCEN Z PŁAC ROBOTNIKÓW I PRACOWNIKÓW UMYŚLOWYCH.

W ostatnich dniach ukazała się w sprzedaży, w księgarniach, broszura zawierająca: tablice potrąceń składek na Kasę Chorych, Fundusz Bezrobocia i Zakładu pracowników umysłowych, oraz podatku osobisto-dochodowego od wynagrodzeń tygodniowych i miesięcznych, opracowana przez p. Juliana K. Rauera.

Tablice te są pdane w formie gotowych list płacy, z których zainteresowany ma możność w bardzo krótkim czasie i bez trudu sporządzać każdą potrzebną mu listę płacy, przepisując gotowe sumy zarobków i potrąceń oraz sumy do wypłaty. W tablicach tych uwzględniane są zarówno potrącenia obowiązujące pracownika jak i wysokość wpłat obowiązująca pracodawcę.

Broszura ta zapełnia dotychczasową lukę, wywołaną brakiem ogólnej ustawy o świadczeniach i daje możność szybkiej i dokładnej orientacji w tak rozlicznych u nas świadczeniach socjalnych, przez co oszczędza nietylko wiele czasu, lecz daje możność uniknięcia strat materialnych.

Niska cena tej broszury, udostępnia nabycie jej jaknajszerszym warstwom zainteresowanym.

Zamawiającym wysyłamy „Tablice” pocztą po otrzymaniu należności w znaczkach pocztowych lub też w gotówce zł. 3.

## Dział Prawno-Informacyjny

### PODATKI W PAŹDZIERNIKU.

Ministerstwo Skarbu przypomina płatnikom podatków bezpośrednich, że w m-cu października r. b. płatne są następujące podatki:

1) od 15 października do 15 listopada r. b.: wpłata II raty podatków gruntowych za bieżący 1928 rok.

2) do 29 października r. b.: wpłata podatku przemysłowego od obrotu, osiągniętego w ubiegłym m-cu

wrześniu — przez przedsiębiorstwa handlowe I i II kat. i przemysłowe I — V kat., prowadzące prawidłowo księgi handlowe, oraz przez przedsiębiorstwa sprawozdawcze;

3) do 29 października: wpłata zaliczki na poczet państwowego podatku przemysłowego od obrotu za kwartał III-ci 1928 r. w wysokości jednej piątej kwoty podatku od obrotu, wymierzonego za rok 1927, przez przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe, nie-



prowadzące prawidłowych ksiąg handlowych oraz przez zajęcie przemysłowe;

4) do 1 listopada: wpłata państwowego podatku dochodowego w wysokości różnicy między kwotą podatku wymierzonego na rok podatkowy 1928 (wymienionej w doręczonych nakazach płatniczych), a kwotą podatku zapłaconego w terminie do 1-go maj r. b. względnie, o ile przed dniem 15 października r. b. nie doręczono nakazu płatniczego, — wpłata II-giej połowy podatku przypadającego od zeznanego dochodu, a w razie niezłożenia zeznania o dochodzie za rok 1927 wpłata połowy podatku wymierzonego na rok 1927;

5) wpłata podatku dochodowego od uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę — w ciągu 7-miu dni po dokonaniu potrącenia.

Nadto płatne są zaległości z tytułu podatku majątkowego oraz kwoty zaległości odroczonej i rozłożonych na raty z terminem płatności w m-cu października.

### DALSZY ZAKAZ PRZYWOZU PSZENICY.

**Przywóz pszenicy do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej jest zabroniony do dnia 31 grudnia 1928 roku włącznie.**

(Dz. Ust. Rz. P. z dn. 23.IX.28 r. Nr. 85, poz. 74),

Określenie terminu zakazu przywozu pszenicy do końca roku kalendarzowego tłumaczy się tem, że trudno już teraz dokładnie obliczyć wartość tegorocznych zbiorów pszenicy i stwierdzić, że w pierwszych miesiącach 1929 r. przywóz pszenicy nie będzie mógł być dopuszczony swobodnie bez ograniczeń, podobnie jak przywóz żyta.

Doskonale orientujemy się, że produkcja pszenicy w Polsce jest niewystarczająca na potrzeby spożycia wewnętrznego, a więc pewne ilości pszenicy muszą być sprowadzane prędzej czy później do kraju, co zresztą uwidacznia się w corocznym imporcie pszenicy. Oczywiście, że zniesienie obecnie zakazu przywozu pszenicy zagranicznej wobec wysokich cen w Polsce, spowodowałoby raptowny przywóz tejże, co nie leży znów w interesie bilansu handlowego.

Przywóz niezbędnej ilości pszenicy do Polski winien być normowany przez Rząd co do czasu, z uwzględnieniem najkorzystniejszych możliwości zakupu na rynkach światowych, jak i co do pochodzenia pszenicy, a ponadto przez udzielanie pozwoleń bezpośrednich i wyłącznie wielkim młynom na indywidualne ich podania.

Zarządzenia tego rodzaju dadzą możność rządowi wpływać na odpowiednią regulację ceny mąki pszennej, a młynom zaopatrzenie się w pierwszorzędny towar na najdogodniejszych warunkach.

### CŁO WYWOZOWE OD PSZENICY.

Wywóz pszenicy podlega obecnie cłu wywozowemu w wysokości zł. 20 od 100 kg. **Obowiązujące obecnie cło przedłużone zostało na cały okres gospodarczy t. j. do dnia 31 lipca 1929 roku.**

(Dz. Ust. Nr. 85 z dn. 29.IX.28 r., poz. 754).

Ilość pszenicy, produkowanej w kraju, pomimo względnie korzystnych zbiorów, jest nie wystarczająca. Aby uniknąć wywozu i tak zbyt małych zapasów pszenicy, cło w dotychczasowej wysokości zostało utrzymane.

### ZAKAZ PRZYWOZU MĄKI PSZENNEJ I ŻYTNIEJ.

**Przywóz mąki pszennej i mąki żytniej do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej jest zabroniony do dnia 31 marca 1929 r. włącznie.**

(Dz. Ust. R. P. z dn. 29.IX.28 r. Nr. 85, poz. 74),

Wobec zakazu przywozu pszenicy-surowca, konsekwentnie utrzymano nadal zakaz przywozu mąki pszennej.

Zakaz przywozu mąki żytniej był spowodowany troską o dobro przemysłu młynarskiego. Chodziło w tym wypadku o pewnego rodzaju uprzywilejowanie młynarstwa krajowego i umożliwienie mu zatrudnienia warsztatów pracy w większym stopniu.

Wolny przywóz żyta oraz cło wywozowe na żyto niewątpliwie dostatecznie wpłynę na właściwe kształtowanie się ceny mąki żytniej.

### CŁO WYWOZOWE OD ŻYTA I MĄKI ŻYTNIEJ.

Termin mocy obowiązującej rozporządzenia Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa z dn. 15 stycznia 1928 r. w sprawie ustanowienia cła wywozowego od żyta i mąki żytniej przedłuża się do dnia 31 lipca 1929 roku włącznie.

(Dz. Ust. Nr. 85 z dn. 29.IX.28 r., poz. 753).

Cło wywozowe od mąki żytniej i żyta wynosi 15 zł. od 100 kg.

### DALSZY ZAKAZ PRZYWOZU KASZY JĘCZMIENNEJ.

**Przywóz kaszy jęczmiennej do Polski jest zabroniony do dnia 31 października 1928 r. włącznie.**

Minister Przemysłu i Handlu może jednak w porozumieniu z Ministrem Skarbu zwolnić od powyższego zakazu pewne ilości kaszy jęczmiennej.

(Dz. Ust. Nr. 85 z dn. 29.IX.28 r., poz. 748).

Dalszy zakaz przywozu kaszy jęczmiennej do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej wywołany był premjowaniem przywozu kaszy z Niemiec.

Konkurencja zagraniczna, podtrzymywana przez wysokie premje wywozowe, t. zw. „dumping”, czyli sprzedaż towaru niżej cen kosztu, dążyła do zawojowania naszego rynku kaszanego. Dość powiedzieć, iż premja wywozowa na „perłówkę” wynosi w Niemczech 34 gr. za klg., czyli w zupełności pokrywa cenę surowca. To pozwala firmom niemieckim wyrabiać „perłówkę” z polskiego jęczmienia, wywożonego do Niemiec!

Pozornie wydaje się, iż konkurencja zagraniczna winna obniżyć ceny na kaszę i dać wielką ulgę spożywczy. Istotnie zaś sprawa przedstawia się inaczej. Niemcy wwożą do nas tylko wyższe, droższe gatunki kaszy, gdyż wwóz tańszych, pomimo premji wywozowych nie opłaca im się. Konkurencja niemiecka zmusza nasze młyny do sprzedaży perłówki niżej ceny kosztu, wynikłe straty pokrywałyby się przez wyższą cenę niższych gatunków kaszy jęczmiennej, nie mającej zagranicznej konkurencji. A przecież właśnie niższe gatunki, których ceny sztucznie się podnosi, są przedmiotem najszerzego spożycia przez ludność uboższą, odczuwającą boleśnie to podrożenie. Zresztą, są to jednocześnie najzdrowsze gatunki, gdyż posiadają największą ilość witamin. W ten sposób potanianie luksusowych gatunków „perłówki” kraj opłaca podrożeniem masowo spożywanej kaszy jęczmiennej.

Że konkurencja zagraniczna nie ma decydującego wpływu na potanianie kasz, wynika chociażby ze zdolności przetwórczej naszych młynów, mogących



kilkakrotnie pokryć zapotrzebowanie krajowe, co zabezpiecza dostateczną konkurencję wewnętrzną. Poza tem Ministerjum Spraw Wewnętrznych ma zawsze możność wpłynąć na ustalenie cen. Wreszcie doświadczenie ubiegłego półrocza wskazuje, iż konkurencja wewnętrzna zdolna jest do okiełznania nadmiernych apetytów poszczególnych przedsiębiorców, gdyż podczas, gdy przed zakazem importu cena „perłówki” wynosiła 87 i pół gr. za klg., po zakazie spadła do 80 gr., a obecnie wynosi 72 gr. klg. Cena kaszy jęczmiennej z 68 gr. spadła do 55 gr. za klg. i ma dalszą tendencję zniżkową.

W ten sposób żadne motywy ekonomiczne, ani względ na interesy szerokich mas spożywców nie usprawiedliwiają importu kasz, który obciąża nasz bilans handlowy, powoduje bezrobocie, zabija całą gałąź przemysłu i sztucznie podnosi ceny na tańsze gatunki kasz, spożywane przez ludność najbiedniejszą.

Stanowisko zajęte przez przemysł młynarski zostało całkowicie zrozumiane i poparte przez Związek Robotników Przemysłu Spożywczego w Polsce, który zwrócił się do Ministerstwa Pracy z prośbą o poparcie w Min. Przem. i Handlu dalszego zakazu wwozu kasz, a to zgodnie z memoriałami organizacji młynarskich.

#### **NALEŻY PRZYSTĄPIĆ DO WPROWADZENIA 70%-ego PRZEMIAŁU ŻYTA.**

Przypominamy, że w myśl rozporządzenia Min. Spr. Wewn. z dn. 14.IX.28 r. przemiał żyta na mąkę

winien być dokonywany z dniem 19 października tylko 70%-owy.

Rozporządzenie to nie wyjaśnia zupełnie, czy mąka wyprodukowana do dnia 19.X. może być w młynie i czy sprzedaż takowej nie spowoduje nieprzyjemnych następstw dla młynów. Mając nieodowienia tego rodzaju na uwadze, wspólna Reprezentacja Zw. Mł. czyniła starania u Władz, aby dla wyprzedania wyprodukowanych zapasów mąki żytniej o wymiale 65%-ym ustanowiono dodatkowy 30-dniowy termin, względnie, aby młynom wolno było w dniu wejścia ustawy w życie, t. j. 19.X. zawiadomić Starostwo o posiadanych zapasach mąki wyższego gatunku.

Wnioski te zostały jednak nieprzychylnie przyjęte na konferencjach z Urzędami i obawiamy się, że władze z dniem wejścia w życie ustawy bezwzględnie zakazą nie tylko przemiału innego, niż 70-cio%, ale również nie dopuszczą do sprzedaży mąki wyższego gatunku. Młyny więc znalazłyby się w bardzo trudnej sytuacji, gdyż mając mąkę 65%-wą, nie miałyby możliwości takowej sprzedać piekarzom, ze względu na ostre represje stosowane do młynarzy i piekarzy.

Mając powyższe na uwadze, należy przystąpić bezzwłocznie do wprowadzenia 70-cio procentowego przemiału żyta i wyrabianą mąkę przesłać w próbce do miejscowej władzy — starostwa.

## **Z Życia Związkowego**

### **DO PANÓW PREZESÓW ODDZIAŁÓW ZWIĄZKU MŁYNARZY POLSKICH.**

**W sprawie wyborów do Izby Przemysłowo - Handlowych w Łodzi, Sosnowcu, Lublinie i Wilnie.**

Ogólne wybory do Izby Przemysłowo-Handlowej w Lublinie, Łodzi, Sosnowcu i Wilnie odbędą się w krótkim czasie we wszystkich tamtejszych miejscowych lokalach Komisji Wyborczych. Czem są Izby, jakie jest ich zadanie, jaki jest ich zakres działalności, kogo mamy wybierać podawaliśmy w Nr. 10 „Młynarza Polskiego”.

W sprawie wystawienia kandydatów należałoby już przeprowadzić konferencję z miejscowymi organizacjami gospodarczymi, gdyż młynarstwo za słabo jest zorganizowane i uświadomione, aby mogło wystawić własnych kandydatów i forsować ich solidarnie w głosowaniu.

Odnosnie wyboru Rady przez Zrzeszenia, co jest daleko łatwiejszem do przeprowadzenia, mamy nadzieję, że Ministerstwo Przemysłu i Handlu wniosek p. Komisarza Wyborczego, jak to było z Izbą Warszawską przyzna Związkowi Młynarzy Polskich uprawnienie w myśl art. 16 i 17, t. j. prawo wyboru 1 Rady i wybory odbyłyby się na Walnem Zebraniu Młynarzy w Lublinie, Łodzi, Sosnowcu i Wilnie.

Związek Mł. Pol. ze swej strony gotów jest udzielić wszelkiej pomocy i moralnego poparcia.

Sądzymy, że byłoby wskazaniem rozesłać zaproszenia śmienne do pewnego grona osób zainteresowanych, by zebrać się w Łodzi, Wilnie, Sosnowcu i Lublinie czy Chelmie i sprawę całą omówić.

### **ZA NIEWŁAŚCIWY PRZEMIAŁ.**

Wiadomem jest, że rozporządzenie z dnia 16-go sierpnia 1927 roku o przemiale żyta na mąkę 65% nie zawsze było dostatecznie zrozumiane, następstwem czego były na rynku mąki żytnie różnych gatunków.

Faktem jest również, że niektóre młyny prowincjonalne, ze względów konkurencyjnych nadsyłają do Warszawy mąkę żytnią przypuszczalnie wyższego gatunku.

Następstwem czego były w ostatnich czasach rewizje przeprowadzane w młynach warszawskich i prowincjonalnych, rezultatem których była w kilku wypadkach konfiskata mąki i kara aresztu.

Ażeby w przyszłości uniknąć powyższych zarzutów przedstawiciele młynów warszawskich w dniu 29 września r. b. wybrali z grona swego Komisję kontrolującą, która ma za zadanie kontrolować młyny warszawskie i mąkę przychodzącą do Warszawy, czy ściśle odpowiada 65% a po 19 b. m. 70%.

Wszelkie uchybienia będą komunikowane bezwzględnie władzom — celem ścisłego przestrzegania rozporządzenia — przez wszystkie młyny.

Komunikujemy powyższe WW. PP., celem uniknięcia, mogących nastąpić nieprzyjemności — na wypadek nieprzestrzegania wymagań Władzy.

Na skutek porozumienia z władzą mamy otrzymać próbki mąki 70%, które będą służyły jako wzór o czem w swoim czasie zawiadomimy naszych czytelników.



## Umowa o pracę robotników

(Ciąg dalszy)

Poszczególnym gałęziom przemysłu Minister Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z właściwymi ministrami może zezwolić na dokonywanie wypłat w wypadkach wyżej wymienionych raz na miesiąc, z zastrzeżeniem wypłaty odpowiednich zaliczek w ciągu miesiąca. W ten sposób obecny stan rzeczy w niektórych gałęziach przemysłu, np. górnictwie węglowym, gdzie obliczanie zarobku robotnika jest dość skomplikowane i może następować tylko w miesięcznych okresach, pozostanie nadal bez zmiany po uzyskaniu zatwierdzenia władz (art. 32 ust. 3).

Wypłata ma się odbywać poza godzinami pracy, jednak bezpośrednio po zakończeniu dnia pracy. Miejscem wypłaty nie może być sklep, jadłodajnia i t. p. zakłady (art. 33). Przekroczenie przepisu o czasie i miejscu wypłaty jest karane grzywną od 10 do 500 zł. (art. 61 ust. 1). Do orzekania powołany jest obwodowy inspektor pracy (art. 62).

### 4. Skutki uchybienia terminu wypłat.

Niewypłacenie w wymienionych terminach, jeśli nastąpiło z winy pracodawcy, niezależnie od prawa robotnika do rozwiązania umowy z winy pracodawcy pociąga za sobą obowiązek opłacania przez pracodawcę procentów zwłoki w wysokości 2 — 3% miesięcznie, poczynając od dnia wypłaty.

Jak z powyższego wynika, obowiązek opłacania procentów zwłoki istnieje tylko w wypadku stwierdzonej winy pracodawcy. W razie niedojścia w tym względzie do porozumienia stron, o winie decyduje sąd, wyznaczający jednocześnie procenty zwłoki w granicach od 2 do 3% zależnie od stopnia winy pracodawcy (art. 32 ust. 4).

### 5. Potrącenia.

Pracodawca nie może potrącać z zarobku ani żądać od robotnika:

a) wynagrodzenia za pomoc lekarską, nieprzewidzianą obowiązującymi przepisami (t. j. dostarczoną we własnym zakresie niezależnie od instytucji ubezpieczeniowych);

b) wynagrodzenia za dostarczanie lokalu pracy, ogrzewanie, oświetlenie i czyszczenie lokalu pracy;

c) wynagrodzenia za używanie narzędzi pracy oraz silny napędnej, używanej dla zakładu pracy, stanowiących jego własność (art. 35);

d) wynagrodzenia z tytułu poręczenia za zobowiązania pieniężne robotnika, oraz procentu od pożyczek, udzielanych robotnikowi (art. 36).

Przekroczenie przepisów, wymienionych w p. a, b i c, jest karane grzywną od 10 do 500 zł., o ile inne ustawy karne nie przewidują kar surowszych. Do orzekania w tych wypadkach powołany jest obwodowy inspektor pracy (art. 62). Przekroczenie natomiast przepisów punktu d. jest karane grzywną od 50 do 1000 zł. i aresztem do 6 tygodni lub jedną z tych kar (o ile inne ustawy karne nie przewidują kar surowszych), przyczem do orzekania w tych sprawach powołane są sądy pokoju (powiatowe) (art. 60).

Z wynagrodzenia robotnika wolno potrącać tylko następujące należności, z tem zastrzeżeniem, że wszelkie potrącenia bez kar nie mogą przekraczać połowy wynagrodzenia, przypadającego do wypłaty:

a) za dostarczone robotnikowi przez pracodawcę mieszkanie, opały, światło oraz jeśli chodzi o górników — materiały wybuchowe (według cennika, zatwierdzonego przez władze górnicze);

b) bieżące i zaległe daniny (podatek dochodowy oraz opłaty publiczne np. składki ubezpieczeniowe) w granicach ustawowego upoważnienia pracodawcy do ich potrącania (tak np. składki do Kasy Chorych i do Funduszu Bezrobocia wolno pracodawcy potrącać tylko przy każdorazowej wypłacie. Składki, przypadające na robotników, niepotrącone z jakiegokolwiek przyczyny przy wypłacie, nie mogą być potrącone przy wypłacie następnej) (art. 38 ust. 1).

Potrącenia, wymienione pod p. a i b, można dokonywać przy każdorazowej wypłacie w całości z tem oczywiście zastrzeżeniem, aby nie przewyższyły one połowy wynagrodzenia, przypadającego do wypłaty.

(C. d. n.)

## Poradnik Gospodarski

### PO PIĘTNASTYM PAŹDZIERNIKA.

Jesteśmy już w tym okresie, kiedy o sprzęcie suchych pasz być nie może mowy i tylko jakieś resztki łubinów sprząta się w sterty, raczej na ściółkę, niż na omłot ziarna. Natomiast śpieszyć należy z wykopkami — marchew, kapustę nawet niebezpiecznie przetrzymywać dłużej, bo już nie przyrasta, albo bardzo mało — a może być narażona na mróz, co zawsze straty za sobą pociąga. I z orką trzeba pośpieszać; wykańczać odwroty konieczne pod okopowizny, jeśli ich urodzaj chcemy mieć pewny. Jednocześnie przed orką taką wozí się nawóz zwłaszcza pod ziemniaki, bo pod buraki nawóz powinien być przyorany we wrześniu, by skruszał — a przy odwrocie wymieszał się z grubszą warstwą ziemi. Bywa jednak zwłaszcza w gospodarstwach słabszych, że rżysko przeznaczone pod ziemniaki jeszcze teraz służy za lichy paśnik. Otóż w takim wypadku — jeśli się gnój wywozi, to trzeba go dać możliwie przeognić — a przyorywać zupełnie płytko. Jeśli się przyorze z głęboka, to na wiosnę niewiadomo, jak z perzem sobie radzić i rośnie potem w ziemniakach — przysparza roboty. Tu należy płytko orać, a jednocześnie pogłębiać, albo specjalnym narzędziem — albo po prostu pługiem, bez odkładni. Ziemia zostanie tym sposobem spulchniona w głębszej warstwie gleby, a perz będzie można na wiosnę łatwiej wydrapać.

Orząc buraczyska, kartofliska i wogóle pola po

okopowych, trzeba wszelkie resztki liścia, czy łęcin przed orką z pola wywieść. Przyda się to zawsze w podwórzu, gdy tymczasem przyorane — niewiele da gnoju — jeśli jeszcze nie porozrzucane po polu, to jarzyna nie równo potem rośnie i znać niechlujnego gospodarza.

Na polach zasianych oziminą warto zrobić rewizję w poszukiwaniu szkodników; szczególnie myszy mogą się jeszcze rozmnażać i dużo szkody przyczyniać. Zakładanie trutek — zarazków tyfusu mysiego może być b. wskazane. W razie pojawienia się nieznanych szkodników zwracać się do redakcji pism rolniczych nadsyłając okazy — by uzyskać poradę, jak wytepić szkodnika. Druga połowa października to zarazem początek końca żywienia bydła na polu. Pasa się często na posieczyskach łąkowych — gdzie co prawda nieco zielonizny krowa znajduje, ale przytem i szkoda bywa, jeśli łąka przekopana rowami. Tu trzeba pilnować by było burt rowów nie zdeptało — bo potem poprawki rowów kosztują często o wiele drożej, niż warta pasza z takiej łąki. A o tem się na razie nie pamięta. Lepiej trochę w domu dopasać, bądź wycinając trawy, gdzie się da, niż stosować system takiego luznego pasania. Przy żywieniu resztkami zielonek dobrze bywa dodawać i nieco ziemniaków — niedorostków, których w tym roku mamy sporo — a wątpliwe, czy się dadzą długo przechowywać — by pod wiosnę mogły być zużytkowane.

(Arol) F. Ś,



# RUSTON & HORNSBY Ltd.

LINCOLN — ANGLJA

FABRYKI W LINCOLN, STOCKPORT I GRANTHAM

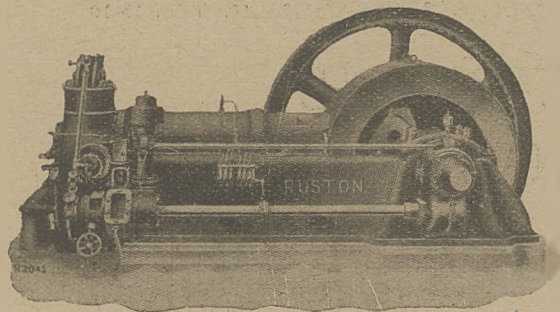
ŚWIATOWEJ SŁAWY

## SILNIKI SPALINOWE

DO MŁYNÓW I INNYCH CELÓW

POZIOME I PIONOWE

NA WSZELKIEGO RODZAJU PALIWO



WYŁĄCZNE PRZEDSTAWICIELSTWO  
NA RZECZPOSPOLITĄ POLSKĄ

„SAIR“ Sp. Akc. Wydział Techniczny

WARSZAWA, Plac Żelaznej Bramy 2

Tel.: 526-01, 526-02, 526-03, 526-04, 526-05

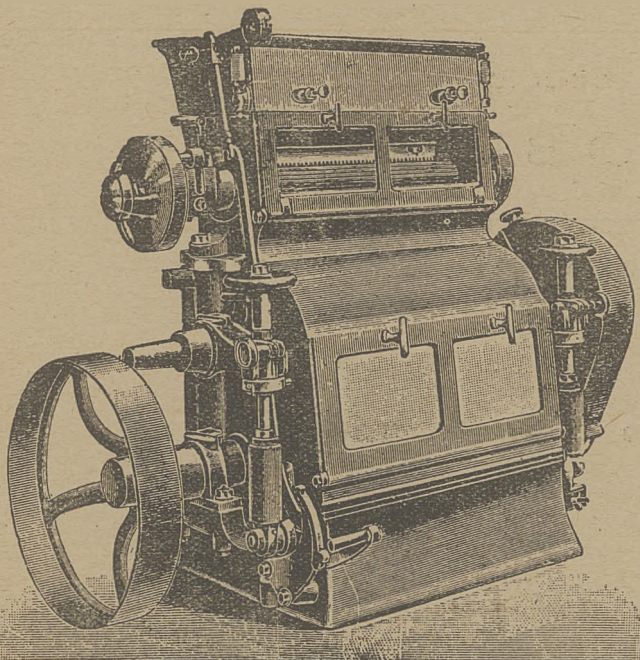
Walce, plansichtry, łuszczarki, reformy,  
tryjery, turbiny

oraz inne maszyny młyńskie wyrobu

BREITFELD — DANKE

zawsze na składzie posiada

M. STEINHAUS — Warszawa, Graniczna 15.



Przeszło



## Lokomobil

dostarczonych

Przy oddzielnem dostarczaniu siły i ciepła,  
kocioł, zużywający 100 kg. węgla na godz.

daje 800 kg. pary żywej

PODCZAS GDY LOKOMOBILA

## R. WOLF'A

SPECJALNIE ZBUDOWANA

na zużytkowanie ciepła odlotowego,

przy, w przybliżeniu, tej samej ilości węgla,  
daje nie tylko tę samą ilość pary wydmuchowej,

O TEJ SAMEJ WARTOŚCI

ogrzewnej, co para żywa kotła

lecz równocześnie ponadto jeszcze

ok. 100 efekt. K. M. lub 70 kilowatów  
na godzinę.

NA TEM POLEGAJĄ  
OGROMNE OSZCZĘDNOŚCI.

ŻĄDAJCIE OD NAS PROJEKTÓW RACJO-  
NALNEGO WYTWARZANIA SIŁY I CIEPŁA.

**MASCHINENFABRIK  
BUCKAU R. WOLF & G  
MAGDEBURG**

ZASTĘPCA W WARSZAWIE

Inż. Z. KLENIEC, Warszawa, Sienna 45



**ZAKŁADY BUDOWY MŁYNÓW, WYTWÓRNIĘ MASZYN I ODLEWNIE**

**„LECHJA” Sp. Akc.**

**dawniej KUJAWSKI, MILEWSKI i S-ka**

ADRES ZARZĄDU: LUBLIN, UL. FOKSAŁ 25, TEL. 48 — ADRES TELEGR. LECHJA LUBLIN  
ADRES ODDZIAŁU: ŻYWIEC, ULICA KRAKOWSKA Nr. 21. — TELEFON 81  
BIURO SPRZEDAŻY I SKŁAD FABRYCZNY W WILNIE, UL. OSTROBRAMSKA 29. TEL. 13-10

**MASZYNY MŁYŃSKIE  
BUDOWA I PRZEBUDOWA MŁYNÓW  
TURBINY WODNE MOTORY**

**WSZELKIE ARTYKUŁY MŁYŃSKIE. RYFLOWANIE WALCÓW**

**PRZEDSTAWICIELSTWA:**

LWÓW: FIRMA „STEYER — PEZET” AKADEMICKA 23 I. P.  
POZNAŃ: FIRMA „F. SUCHANEK i S-ka, PLAC WOLNOŚCI 8/9  
KOŁOMYJA: FIRMA „BRACIA PLEZIA” ul. PIŁSUDSKIEGO 6

**Kupno okolicznościowe**

**LOKOMOBILA**

**Wolfa, 60 H. P. prawie nowa  
korzystnie do Oddania.**

**Oferty:**

**Do Biura Ogłoszeń „Par” — Poznań**

**Al. Marcinkowskiego 11 pod Nr. 39,345**